

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 9 (1900)  
**Heft:** 25

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ercheint  
• • • Samstag

Paraissant  
• • • le Samedi

**Abonnement:**

**Für die Schweiz**  
3 Monate Fr. 2.—  
6 Monate „ 3.—  
12 Monate „ 5.—

**Für das Ausland:**  
3 Monate Fr. 3.—  
6 Monate „ 4.50  
12 Monate „ 7.50

Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

**Inserate:**

7 Cts. per 1spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Bei Wiederholungen entsprechend Rabatt. Vereins-Mitglieder bezahlen 3 1/2 Cts. netto per Millimeterzeile oder deren Raum.



**Abonnements:**

**Pour la Suisse:**  
3 mois Fr. 2.—  
6 mois „ 3.—  
12 mois „ 5.—

**Pour l'Étranger:**  
3 mois Fr. 3.—  
6 mois „ 4.50  
12 mois „ 7.50

Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

**Annonces:**

7 Cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce. Les Sociétaires payent 3 1/2 Cts. net par millimètre-ligne ou son espace.

Organ und Eigentum des

**Schweizer Hotelier-Vereins**

9. Jahrgang | 9<sup>me</sup> Année

Organe et Propriété de la

**Société Suisse des Hôteliers**

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel \* TÉLÉPHONE 2406 \* Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.



**Todes-Anzeige.**

Den verehrlichen Vereinsmitgliedern machen wir hiermit die Trauer-Anzeige, dass unser Mitglied

**Herr Mathys Arnold Holsboer**

Besitzer des Hotel Bahnhof in Davos-Platz nach langem, schmerzlichen Leiden im 62. Lebensjahre am 17. Juni gestorben ist. Indem wir Ihnen hievon Kenntniss geben, bitten wir, dem Heimgegangenen ein liebevolles Andenken zu bewahren.

Namens des Vorstandes:  
Der Präsident:  
**J. Tschumi.**

**AVIS.**

Denjenigen HH. Mitgliedern, welche Exemplare von den in letzter Nummer des Organs erschienenen „**Humoristischen Reise- und Hotelregeln**“ in Broschürenform bestellt haben, diene zur gefl. Notiz, dass sie in zirka 14 Tagen in deren Besitz gelangen werden. Weitere Bestellungen werden bis spätestens Ende Juni erbeten. Die Broschüren werden gratis abgegeben.

Das Centralbureau.

**\* Nouvelles officielles. \***

**PROCÈS-VERBAL**

**DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES HOTELIERS**

le 9 juin dans la salle du Grand Conseil à Aarau.

**Ordre du jour.**

- 1<sup>o</sup> Rapport de gestion et comptes annuels.
- 2<sup>o</sup> Election des vérificateurs de comptes.
- 3<sup>o</sup> Budget pour 1900/1901.
- 4<sup>o</sup> Rapport sur l'école professionnelle.
- 5<sup>o</sup> Rapport et proposition sur la question du placement.
- 6<sup>o</sup> Proposition concernant le Guide: Les Hôtels de la Suisse.
- 7<sup>o</sup> Communications concernant le „Guide spécial“.
- 8<sup>o</sup> Proposition d'adhésion à l'Union des sociétés suisses de développement.
- 9<sup>o</sup> Communication, évent. proposition au sujet d'une polémique de presse.
- 10<sup>o</sup> Communication au sujet de l'assurance contre les accidents.
- 11<sup>o</sup> Pétition de l'Union des femmes suisses.
- 12<sup>o</sup> Propositions individuelles.

Sont présents:

a) du Comité:

- MM. J. Tschumi, Beau-Rivage, Ouchy, président
- „ J. Müller, Angleterre, Ouchy, secrétaire
- „ C. Flück, Drei Könige, Basel, trésorier
- „ A. Küpfer, Victoria, Ghlon, assesseur
- „ O. Amsler, chef du bureau central.

Excusés:

- MM. A. Raach, Lausanne, vice-président
- „ F. Küssler, Salines, Bex, assesseur.

b) du Conseil d'administration:

- MM. J. Tschumi, Beau-Rivage, Ouchy, président.
- „ E. Cattani, Titlis, Engelberg
- „ J. Döpfner, St-Gotthard, Lucerne
- „ J. Huber, Couronne, Soleure.

Excusés:

- MM. F. Berner, Lucerne
- „ O. Hauser, Schweizerhof, Lucerne
- „ C. Kracht, Baur au Lac, Zurich
- „ F. Küssler, Salines, Bex
- „ A. Raach, Lausanne
- „ A. Waelly, Grand Hôtel, Macolin
- „ F. Wegenstein, Neuhausen.

48 membres ont pris part à l'assemblée, leurs noms ont été publiés dans le dernier numéro du journal.

L'assemblée générale a été précédée le vendredi 8 juin au soir d'une séance du conseil d'administration qui dura de 9 heures à 11 heures et au cours de laquelle l'ordre du jour a été soumis à une discussion très approfondie. L'assemblée a été ouverte samedi le 9 juin à 11 heures du matin par M. le président Tschumi qui souhaite en quelques mots la bienvenue aux assistants, puis rappelle en première ligne le souvenir des membres décédés au cours du dernier exercice. Ce sont:

- MM. H. Itschner, Hôtel de l'Etoile, Zurich
- „ L. Enderlin, Hôtel de la Croix, Pontresina
- „ A. Cassani-Danioth, Hôtel Métropole, Côme
- „ P. Franz, Hôtel des Palmiers, Montreux
- „ Ed. Boss, Hôtel de l'Ours, Grindelwald
- „ V. Gay-Crosier, Hôtel Grand St-Bernard, Martigny
- „ A. v. Wyl, Hôtel Bellevue, St-Moritz-Bad
- „ de Willa, Hôtel Torrentalp, Torrentalp.

L'assemblée se lève pour honorer la mémoire des défunts.

Messieurs J. Boller de Zurich et A. Armleder de Genève sont nommés scrutateurs.

Le procès-verbal de la dernière assemblée générale, contre lequel il n'a pas été formulé d'objection lors de sa publication, est considéré comme définitivement adopté.

1<sup>o</sup> **Rapport de gestion et comptes annuels.** Ces documents, de même que les comptes de l'école professionnelle, sont adoptés sans opposition après lecture du rapport des vérificateurs de comptes, et décharge est donnée au comité. Il sera tenu compte dans la mesure du possible, de quelques desiderata de nature secondaire, formulés par les vérificateurs.

2<sup>o</sup> **Election des vérificateurs de comptes.** La question de savoir si les deux vérificateurs actuels seront confirmés dans leurs fonctions pour une nouvelle période, ou si on s'en tiendra à l'usage de nommer un vérificateur appartenant à la Suisse allemande et un à la Suisse romande est liquidée en ce sens que M. Hafen, qui a émigré du pays romand pour la Suisse allemande, sera remplacé par M. A. Elskes de l'Hôtel Bellevue à Neuchâtel, tandis que M. R. Ha-fell, Hôtel du Cygne à Lucerne, est confirmé dans ses fonctions pour une nouvelle période.

3<sup>o</sup> **Budget pour 1900/1901.** Le président en donne connaissance en y joignant des explications sur plusieurs points, après quoi le budget tel qu'il est prévu au rapport annuel,

est adopté avec fr. 24,900.— aux recettes et fr. 14,700.— aux dépenses, soit avec un boni présumé de fr. 10,500.—.

4<sup>o</sup> **Ecole professionnelle.** M. Tschumi, pour ne pas répéter ce qui a été dit lors des assemblées précédentes, présente un rapport très bref sur la marche de l'école, s'en référant pour le reste au compte-rendu publié dans l'organe de la Société. En son nom personnel et au nom des professeurs ses collègues, il donne l'assurance que l'école continuera à être comme par le passé l'objet de toute leur sollicitude. Ensuite, M. J. Borsinger de Baden rappelle en termes chaleureux les mérites de MM. Tschumi, Müller, Raach et Schmidt et invite l'assemblée à se lever en témoignage de reconnaissante admiration. M. Tschumi remercie en termes ému pour cette manifestation bienveillante.

5<sup>o</sup> **Question du placement.** M. Amsler, chef de bureau, rapporte sur la proposition présentée l'année dernière par M. Berner et transmise par le conseil d'administration au comité pour examen et rapport, proposition tendant à établir une répartition équitable des taxes de placement entre employeurs et employés.

Dans le courant de décembre 1899, les questions suivantes ont été adressées aux 24 gouvernements cantonaux:

- 1<sup>o</sup> Le placement des employés est-il régi dans votre canton par une loi ou par des règlements?
- 2<sup>o</sup> Au cas affirmatif, quel est le mode de paiement des taxes; sont-elles à la charge de l'employé seul, ou bien l'employeur en supporte-t-il une part?
- 3<sup>o</sup> Votre gouvernement prendrait-il en considération une pétition dans le sens susmentionné?
- 4<sup>o</sup> Cette pétition aurait-elle des chances de succès?

Voici le résultat de cette enquête: Réponses parvenues 22 (Tessin et Soleure n'ont pas répondu). 1<sup>o</sup> question: 9 oui, 13 non. 2<sup>o</sup> question: 1 canton: „à la charge des deux parties“; 1 canton: „à la charge du commettant“; 1 canton: „à la charge des employés seuls“; 19 cantons: pas de réponse. 3<sup>o</sup> question: 3 cantons: „probablement“; 2 cantons: „peut-être“, 2 „oui“, 2 „non“, 5 „inopportun“, 8 „nous l'ignorons“. 4<sup>o</sup> question: 3 cantons: „c'est selon“; 4 cantons: „c'est peu probable“; 15 ont donné une réponse évasive.

En présence de ce résultat peu encourageant et vu l'extension toujours croissante du placement gratuit dans les groupements organisés, il est décidé de ne pas donner suite à cette affaire.

6<sup>o</sup> **Guide pour étrangers „Les Hôtels de la Suisse“.** M. A. Riedel à Vevey a déposé une motion demandant que l'édition des 60,000 exemplaires du guide fut répartie en trois séries, de manière à n'imprimer chaque année que 20,000 exemplaires, réservant ainsi la possibilité de procéder à des modifications importantes dans les annonces, surtout au point de vue des prix et des changements de propriétaires.

M. Tschumi insiste sur les avantages capitaux de cette proposition, dont l'adoption est d'autant plus recommandable que les changements de propriétaire sont précisément plus fréquents dans notre industrie que dans tout autre; que par suite, l'exactitude du volume ne saurait que gagner à une révision annuelle conforme aux faits. M. Amsler, chef de bureau, parlant du côté financier de la proposition, prouve avec chiffres à l'appui que malgré les frais supplémentaires qu'elle occasionnera, un déficit n'est pas à craindre; il fait remarquer toutefois que les modifications annuelles aux annonces ne sauraient porter que sur les prix et les changements éventuels de propriétaires, mais non sur le texte et les clichés, et qu'il ne pourra être procédé en aucun cas, durant la période de trois

ans, à l'admission de nouvelles annonces, à moins qu'elles ne se présentent en nombre suffisant pour justifier l'intercalation d'un an-nexe au volume; que de même les trois publications devront être considérées non comme éditions annuelles, mais simplement comme séries d'une seule et même édition. Les innovations introduites durant cet intervalle ne pourront être insérées dans le texte des annonces que si elles ont un caractère d'importance essentielle, telles p. ex. qu'ascenseurs, éclairage électrique, chauffage central, etc., et si elles prennent la place d'indications moins importantes. Le bureau central demeurera chargé des mesures à prendre à cet effet. A la votation, le système des trois séries sur la base des principes mentionnés est adopté à l'unanimité.

7<sup>o</sup> **Guide spécial.** M. Tschumi présente le rapport sur le petit guide publié à 10,000 exemplaires à l'occasion de l'exposition universelle de Paris. Il commence par demander l'approbation du crédit accordé dans ce but par le conseil d'administration, crédit dont le montant primitivement fixé à fr. 1500.— a dû être porté plus tard à fr. 2000.—; cette sanction est accordée sans opposition. Puis il expose les motifs qui ont amené la publication de cette brochure, savoir l'épuisement presque complet de l'édition du grand guide et l'obligation où l'on était de remettre au bureau de renseignements du village suisse, auquel le conseil d'administration avait accordé une subvention de fr. 3000.— à la condition qu'il ne s'occuperait pas de réclame particulière, une publication quelconque à distribuer, bien qu'on n'attendit pas grand résultat d'une réclame faite à l'occasion de l'exposition. Le crédit de fr. 3000.— pour la subvention est sanctionné par l'assemblée. Puis M. Tschumi fait remarquer combien il est pénible de voir le peu d'appui prêt au bureau central; ainsi il n'a pas été possible, malgré plusieurs demandes par lettres chargées, d'obtenir de certains membres des indications de prix, etc.; de sorte que le guide présente des lacunes qu'on aurait préféré éviter. Il termine en invitant les sociétaires à se montrer à l'avenir un peu plus exacts envers le bureau central.

8<sup>o</sup> **Union des sociétés suisses de développement.** Cette association a adressé à notre société une invitation à adhérer à ses statuts afin d'établir ainsi des rapports un peu plus suivis entre les deux sociétés qui poursuivent un but identique. Le président expose que jusqu'à présent, les relations avec l'Union des sociétés suisses de développement n'ont présenté qu'un caractère occasionnel lorsqu'il s'agissait d'appui financier, et qu'en considération de ce fait et de la nécessité de sauvegarder nos intérêts d'adhésion à l'Union peut être recommandée sous forme d'une contribution annuelle de fr. 150.— qui donne droit à l'envoi de deux délégués. La décision de l'assemblée est conforme à cette proposition.

9. **Polémique de presse.** Après avoir entendu l'opinion de plusieurs assistants et vu les modifications survenues dans cette affaire, il est décidé de faire abstraction de ce point de l'ordre du jour qui a perdu toute raison d'être.

10<sup>o</sup> **Assurance contre les accidents.** Le président expose que l'introduction de cette assurance a eu un succès inattendu tant au point de vue du nombre des assurances conclues qu'à celui du résultat financier. La caisse de la société a reçu fr. 3547.40 de tantièmes. Comme suite à cette affaire, le président annonce qu'au courant de cette année, une convention analogue interviendra en ce qui concerne l'assurance contre le vol; tous les détails en seront communiqués aux sociétaires par l'organe social et par l'envoi des formulaires de convention, afin que chacun soit en mesure de conclure une assurance selon ses vœux.





# Bräut-Seiden-Robe Fr. 21.70

und höher! — 14 Meter — franko ins Haus! Muster zur Auswahl, ebenso von schwarzer, weisser und farbiger „Henneberg-Seide“ für Blousen und Roben, von 95 Cts. bis Fr. 23.30 per Meter.

Nur ächt, wenn direkt von mir bezogen.

G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.

## Lido-Venise CAFÉ-RESTAURANT DU GRAND ÉTABLISSEMENT DES BAINS DE MER

Prochaine Ouverture du nouveau Grand Hôtel des Bains avec Dépendance, grands et petits chalets, en tout 200 chambres et salons, au bord de la mer, confort complet de l'époque.

F. SCHLÆSSING, DIRECTEUR.

### „GERADE DIESES WASSER“

EIGNET SICH für die Behandlung Chronischer Verstopfung.

**DAS BESTE**

**„APENTA“**

AM BESTEN für die Behandlung Chronischer Verstopfung.



VERDIEN T EINE AUSNAHMESTELLUNG IN DER HYDROLOGISCHEN THERAPEUTIK.

PARIS, 4. Fév. 1899. PROF. DR. LANCEREAUX, Mitglied der Académie de Médecine.

Käuflich bei Apothekern, Drogistern und Mineralwasser-Handlungen in ganzen und halben Flaschen.



**Die Honig-Handlung** von **J. U. Reifler-Kern** Stein (Appenzell) liefert in beliebiger Packung in nur prima Qualität:

- Bienenhonig
- Kunst-Tafelhonig
- Wachholder-Latwerge
- Kirsch-Latwerge
- Hollunder-Latwerge
- Johannesbeer-
- Himbeer-
- Brombeer-
- Erdbeer-
- Confitures

Preisliste und Musterbillschen unter Berechnung zu Diensten. 317



**Schweizer Hoteliers** kauft Schweizer Schinken und Bernerwurstwaren zu Euren Sandwiches. Franko gegen Nachnahme. Charcuterie Wittwe Peter Biel Telephone - Eisverpackung. 682

088 Fine English Zsg B 364 **Breakfast Bacon Sliced Star brand** Das Beste, was in diesem Artikel vorkommt, in Büchsen à 1 Pfd. engl. **Gerwig, Herker & Co. Basel** Nachfolger von Jenny & Kiebigler.



**Ein Fachmann** Ende der dreissiger, Besitzer einer bekannten und sehr gut gehenden Weinstube in einem grossen pommerischen Ostseebadort, sucht für die Zeit vom Oktober bis April Beschäftigung als **Leiter einer Weinstube, Hotels oder dergleichen.** 685

Offerten sub J. F. 5285 an Rudolf Mosse, Berlin SW. Bv. 6144 epr.



**Gutempfohlenes Hotel-Personal** findet stets Stellung durch das **Christl. Kellnerheim Zürich.** 640

**THOS LOWE Assoc. San. Inst. & FILS**

Ingenieurs Sanitaires

**Diplômés de la Ville de Londres Cannes-Nice-St. Moritz.**

Installations faites en Suisse.

Hôtels: Maloja Palace, Kursaal (Maloja), Victoria, Kulu, Du Lac, Hof St. Moritz, Engadinerhof, Privat H. St. Moritz, Schwyz, Suisse, Petersburg, Albulia (St. Moritz), Wallhaus (Flims), Du Parc et Dépendance (Schuls), Kronenhof et Bellavista, Saraz, Enderlin, Roseg et Dépendance, Weisses Kreuz, Lanquart (Pontresina), neuen Waldhaus (Valpurga), Kurhaus Tarasp (Tarasp), Bernina (Samaden), Bregaglia (Montegemio), Concordia (Zug), Hotel de la Poste, Château Fürstener, Château Tagstein (Thun), Rigi-First (Lucerne), Kurhaus Lenzerheide (près Chur). 343

**Hotel-Versteigerung.** Das Waisenamt Arth bringt wegen Tolesfall des Eigentümers, Montag, den 2. Juli 1900, Nachmittags 1 Uhr, im Gasthaus zum Thurm in Arth auf öffentliche und freiwillige Gant:

\* **Hotel „Adler“ in Arth.** \* Das Hotel liegt mit seinem grossen, schattenreichen Garten unmittelbar am Zuger See und enthält einen grossen Saal, Kasse, geleckt, Terrasse, Zimmer für 20 bis 35 Fremdenbetten, Verkaufs-Magazin mit Wohnung etc. Dazu gehören ein grosser Gemüsegarten, geräumige Pferdestallung mit Remise. Ferner werden die in einem Spezialverzeichnis bezehneten Inventargegenstände mitgegeben. Alles liegt in nächster Nähe der Rigibahn und Hauptstation, unweit des Eisenbahnknotenpunktes Olten. Die kommunikationsreiche, doch ruhige, gesunde und prächtige Lage von Arth, am Fusse der Rigi und des Rossberges, mit nahegelegenen Waldungen, zahlreichen Feldwegen, schönen Strassen etc. Se entlung, eignet sich vorzüglich für Kur- und Erholungsstationen. Lohende Wirksamkeit für einen leistungsfähigen, tüchtigen Hotelier ist hier geboten. — Fremden-Hotel im Sommer, einzig geeignetes, grosses Gesellschaftshaus für die zahlreichen Vereine von Arth im Winter. (K 1156 L) 677

Gesamtanschlag Fr. 65,000. Der Gantakt kann vom 17. Juni an auf der Notariatskanzlei Arth eingesehen werden.

Per Notariatskanzlei: Per Waisenamt Arth: **Al. v. Rickenbach, Notar.** **Al. Kamer, Waisenamtspräs.**

**Spezialität in Bügelmaschinen**

mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb. Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können. **Maschinenfabrik C. Seguin, Mülhausen i. E.** Prospekt und Preisliste gratis und franko. 2372

**Nervin** vereinigt die Vorzüge des guten Fleisch-extraktes mit den Eigenschaften einer vollkommener Würze und ist vor-teilhaft als irgend ein ähnliches Produkt.

**Herzrollen** geben die schmackhaftesten, billigsten, fertigen Suppen und ermden nie.

**Herz's** Suppeneinlagen, Tapioca, Dörrgemüse sind unübertroffen in Reinheit und Wohlgeschmack.

**Moriz Herz, Präservenfabr., Lachen am Zürichsee.** 567

Bitte „Nervin“ ausdrücklich zu verlangen und nicht mit den Suppenwürzen zu verwechseln, die kein Fleischextrakt enthalten.

**Neu! Flaschen-Reinigungs-Maschinen Neu!** vollständig geräuschlos, unverwundlich à Fr. 30.— per Stück. **Jacob Peter, Mech. Werkstätte** 134 Dufourstrasse, Zürich V. (Z 3805 e) 671

**moderne Colletten-Zimmer für Hotels etc.**

**G. Helbling & Cie., Zürich.** Man verlange Referenzen und Kataloge. 491

**Die Binder-Brosch. Zylinder I** hat den Aalenverkehr des leicht anzuwend. Schnelltypo-Druckens. **RAPID** 477

**Briefpapier Postkarten, Couverts** mit Firma-Druck und mit Anzeichen von Hotels etc. liefert billig. **Schweizer Verlags-Druckerei Basel.** 401

**Stellenofferten. Offres de places**

In dieser Rubrik kosten Personalausgaben bis zu 8 Zeilen, inkl. Portoaussagen für zu befördernde Offerten, Fr. 2.—, jede Wiederholung Fr. 2.—, für Verdingelieder, Fr. 2.—, Wiederholungen in Fr. 1.— (Ausland: Portoaussagen extra). Inserate müssen jeweils bis spätestens Freitag 24 Uhr eingegeben werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

**Gesucht:** für ein Hotel J. Rangas in Davos, mit Eintritt am 15. September, Jahresstellen: 1 Oberkellner, 1 Portier, 1 Lingère, 1 Kellnermeister, Saatküchen, Zimmermädchen, 1 Café-Kochin, 2 Küchenmädchen, 1 Heizer, 1 Tapezierer. Nur solche mit prima Referenzen können berücksichtigt werden. Offerten mit Zeugnissen und Photographie an die Exped. unter Chiffre 720.

**Gesucht:** Küchenmädchen, das sauber, fleißig und zuverlässig ist, auch etwas von der Wäsche versteht, am liebsten in eine Hotel-Pension nach Lugano. Ebenfalls ist eine Jahresstelle offen für ein im Hotel-dienst als erfahrenes, deutsch und französisch sprechendes Zimmermädchen, das auch den Saalbereich versteht. Offerten mit Zeugnissen und Photographie an die Exped. unter Chiffre 722.

**Gesucht:** sofortigen Eintritt in ein Hotel J. Rangas: 1 Sekretär, 1 Kellner-Volontär, 1 Saalkellner, 1 tüchtiger, sprachkundiger Restaurationskellner. Zeugnisse und Photographie erwünscht. Offerten an die Exped. unter Chiffre 725.

**Gouvernante** als Stütze der Hausfrau in eine Pension im Tessin gesucht. Eintritt 15. August. Erforderlich deutsch, französisch u. englisch. Offerten an die Expedition unter Chiffre 728.

**Kellnerin (I).** Für ein Karhotel im südlichen Schwarzwald wird eine zuverlässige erste Kellnerin gesucht, die schon ähnliche Stelle bekleidet hat. Vertrauens-stelle. Nur gut empfohlene Bewerberinnen werden berücksichtigt. Offerten an die Exped. unter Chiffre 708.

**Koch,** jüngerer, tüchtiger, der auch in Entremets gut erfahren, nach Lugano in eine Hotel-Pension gesucht. Jahres-stelle. Salär Fr. 80.—, Reiseentschädigung. Offerten mit Zeugnissen und Photographie an die Exped. unter Chiffre 723.

**Koch,** junger, der Lehre entlassen für sofort gesucht für den Sommer. Offerten an: Hotel Landquart, Bahnhofs-Buffer, Landquart, Graubünden. 729

**Koch-Volontär,** der die Lehrzeit beendigt hat, findet noch Saisonstelle in Hotel J. Rangas der Schweiz. Offerten mit Zeugnisabschrift oder Referenzen an die Exped. unter Chiffre 724.

**Lingère-Repassseuse.** On demande de suite pour Hotel International à Brindisi, Italie voyage payé, une jeune personne, capable de repasser et tenir une lingère d'hôtel. Adresse les offres avec curriculum et photogr. à Mr. Darbilly, Hotel International, Brindisi (Italie). 726

**Zimmermädchen,** deutsch und italienisch sprechend, oder deutsch und französisch, für sofort nach Mailand gesucht. Offerten an die Exped. unter Chiffre 721.

**Stellengesuche. Demandes de places**

In dieser Rubrik kosten Stellengesuche bis zu 7 Zeilen, inkl. Portoaussagen für zu befördernde Offerten, Fr. 2.— (Ausland: Fr. 2.50); jede Wiederholung Fr. 1.—, Verdingelieder (in Marken) 0.50 Cts. inkl. Inserate müssen jeweils bis spätestens Freitag 24 Uhr eingegeben werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

**Chef de cuisine** sucht sofortiges Engagement in Hotel J. Rangas, wenn möglich für Juli bis Oktober, event. auch den Winter für diesen Winter. Prima Referenzen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 722.

**Direktor.** Erfahrener, sprachkundiger Oberkellner, gesetztes Alter, verheiratet, sucht Direktorstelle in einem Hotel oder grösseren Pension, wo die Zeit event. mit thätig sein könnte. Gute Referenzen zur Verfügung. Offerten an die Expedition unter Chiffre 709.

**Etagen-Gouvernante** (Deutsche), gebildet, erfahren, fleissig und gewissenhaft, absolut selbständige und zuverlässig, mit langjähriger Zeugnisse der besten Häuser versehen, vom 1. November in einem der ersten Häuser in Neapel fest engagiert, sucht Stelle für den Winter. Offerten an die Expedition unter Chiffre 719.

**Kochlehrling.** Für einen intelligenten, kräftigen und gut erzogenen Knaben von 16 Jahren wird eine Kochehrstelle in gutem Hotel (wenn möglich Jahresgeschäft) in der deutschen oder französischen Schweiz gesucht. Offerten an die Expedition unter Chiffre 710.

**Kochlehrling.** Man wünscht einen Knaben von 17 Jahren zu plazieren behufs Erlernung der Kochkunst und der deutschen Sprache. Adresse: Hr. A. Mayja-Renaud, Hotel du Lac, Coppet (Gen). 654

**Küchenhaushälterin.** Eine im Hotelwesen erfahrene Wittwe sucht Stelle als Küchen-Office- oder Etagen-Gouvernante. Offerten an die Expedition unter Chiffre 711.

**Liffter,** 19 Jahre alt, mit guten Zeugnissen, der deutschen und französischen Sprache mächtig, sucht Vorposten-nissen im Englischen, sucht Stelle als Liffter, Commissionär oder Portier, am liebsten in Graubünden. Offerten an die Exped. unter Chiffre 728.

**Qberkellner.** Junger Mann, 25 Jahre alt, mit langjähriger Praxis, sucht Anstellung als Portier, Oberkellner in einem Hotel-Restaurant oder Cafeteria zu oberhöchstden Ansehen. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Geil. Offerten sub H. 4373 an Orell Füssli, Annoncen, Bern. 683

**Qberkellner,** 31 Jahre alt, der drei Haupt-sprachen mächtig, primä Referenzen, noch in Stellung, sucht per Ende September als solcher Expedition. Offerten an die Exped. unter Chiffre 727.

**Qberkellner** (Schweizer), 29 Jahre alt, tüchtig und der drei Haupt-sprachen mächtig, sucht, gestützt auf gute Zeugnisse, sofort Saison- oder Jahresstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 706.

**Portier de nuit.** Un jeune homme, sérieux, âgé de 22 ans, connaissant les trois langues, desiré se placer comme concierge, conducteur ou portier de nuit. Très bons certificats à disposition. Libre pour le 8 Juillet prochain. Adresser les offres à l'administr. du journal sous chiffre 733.

**Portier,** solide, sachant, fachkundiger und präsentabler, sucht Stelle als Alibier oder Konkurrent, auch Etage, für sofort oder 1. Juli. Geil. Offerten an: A. Sp. Postfach 6290. Luzern. 725

**Secrétaire-caissier-Chef de réception.** 32 Jahre alt, männlich gebildet, deutsch, englisch und französisch perfekt in allen Sprachen, deutsch und italienisch spricht und Italienisch, durchaus tüchtig und selbständiger Arbeiter, mit prima Zeugnisse und Referenzen, absolut zuverlässig und kaufmännisch, gegenwärtig in einem der ersten Schweizer Berglokale thätig, sucht sich für den Winter oder per Jahr zu plazieren. Offerten an die Exped. unter Chiffre 724.

**Sekretär (II).** Junger präsentabler Mann, gelernter Kellner, mit langjähriger Bureaupraxis, sucht zum möglichst baldigen Eintritt Stelle als II. Sekretär, event. als Volontär in feiner Hotel- oder Geschäftsanstalt, wo er sich ausbilden könnte. Geil. Offerten unter R. T. 1900 Zürich, Hauptpostlager, nur gegen Schein. 736

**Sekretärin.** Eine Tochter aus gutem Hause, die deutsch, französisch, deutsch und italienisch spricht und schreiben, wünscht auf Mitte September Stelle als Sekretärin in ein Hotel. Bevorzugt wird Tessin. Gute Zeugnisse und Photogr. zur Verfügung. Offerten an die Exped. unter Chiffre 729.

**Vertrauensstelle.** Tochter aus guter Familie, der vier Sprachen mächtig, im Saal- und Restaurationswesen tüchtig, sucht, gestützt auf gute Zeugnisse, Vertrauensstelle in besserem Hotel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 707.

**Zimmermädchen.** Zwei Tüchtige, Schwyzern, suchen Stelle als Zimmermädchen in ein besseres Hotel. Die jüngere, in Salsseville mächtig, würde auch als Saal-toucher eintreten. Beide sind der französischen Sprache mächtig, können gute Zeugnisse vorweisen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 711.

**Zimmermädchen (zwei).** tüchtig, suchen auf nächsten Winter Saisonstelle, wenn möglich nach Catro. Offerten an die Exped. unter Chiffre 721

# Beilage zu No. 25 der „Schweizer Hotel-Revue.“

## Generalversammlung

des  
Verbandes der Gasthofbesitzer am Bodensee und Rhein  
abgehalten in Heiden am 13. Juni 1900.  
(Eingesandt).

Das gottgesegnete Fleckchen Erde im Appenzelerland, Heiden, war es, das sich die vereinigten Gasthofbesitzer am Bodensee und Rhein zur Abhaltung ihrer diesjährigen Generalversammlung ausgesucht hatten. Kein Wunder daher, dass die Kollegen aus Nah und Fern herbeigezogen waren, um ihrer Pflicht zu genügen und gleichzeitig die freundschaftlichen Beziehungen unter sich neuerlich zu festigen. Vom herrlichsten Wetter begünstigt, traten die Verbandmitglieder ihre Reise nach Heiden an, um der Vereinsleitung durch zahlreiches Erscheinen das Interesse an den Bestrebungen des Verbandes zu bekunden. Die Heidener Kollegen hatten es sich nicht nehmen lassen, in voller Einmütigkeit den auswärtigen Gästen einen schönen Empfang zu bereiten, wozu auch die Direktion der Horschach-Heiden-Bergbahn durch Bestellung eines Separatzuges die ihre Beitrag. Am Bahnhofe in Heiden wurden die ankommenden Festteilnehmer vom Festausschusse, der Verbandsleitung und den Heidener Kollegen erwartet und wurde durch die herzliche gegenseitige Begrüßung alter Bekannter und Kollegen die Stimmung sofort eine gehobene. Nachdem im Hotel Krone ein von Herrn Seiler ausgezeichnet arrangiertes Gabelfrühstück serviert worden war, begaben sich die Herren in das Hotel Moser „zum Sonnenhügel“, wo unter dem Vorsitz des Präsidenten, Herrn Späth-Lindau, die Generalversammlung eröffnet wurde. Nach einer warm gehaltenen Begrüßungsansprache des Vorsitzenden, in welcher er für den freundlichen Empfang seitens der Heidener Kollegen bestens dankte, gedachte der Redner der im abgelaufenen Jahre verstorbenen Mitglieder. In „Papa Halm“ hat der Verband einen Mitbegründer verloren, weshalb der Vorsitzende Anlass nahm, seiner besonders zu gedenken. Die Anwesenden erhoben sich zum Zeichen treuen Andenkens von ihren Sitzen. In die Tagesordnung einleitend, erhält der Schriftführer, Herr Witta-Rorschach das Wort zur Verlesung des Protokolls der letztjährigen Hauptversammlung, sowie des Jahresberichts. Aus letzterem ist ersichtlich, wie eifrig die Vorstandschaff bemüht war, für eine Verbesserung der Verkehrsmittel am Bodensee einzutreten, wie auch durch Reklame das herrliche Bodenseegebiet noch weiter zu erschliessen. Der Kassenbericht zeigte, dass der Verband keine Mittel gescheut hat, um die genannten Ziele und Zwecke zu erreichen. Der nächste Punkt betraf die Statutenänderung. Auf Grund des neuen bürgerlichen Gesetzbuches für das deutsche Reich wurde die Eintragung des Verbandes in das Vereinsregister beschlossen und die Statutenänderung einstimmig genehmigt. Für Reklame und Verkehr soll die Restverteilung des prächtigen Bodenseepaketes, die Ausgabe des Taschenfahrplanes, sowie die Vereinszeitschrift „Bodensee und Rhein“ weiter dienen; bei ersterem unter besonderer Berücksichtigung Amerikas. Für seine besonderen Bemühungen um die Geschichte des Bodensees, sowie die Interessen des Verbandes wurde Herr Dr. Graf Eberhard Zeppelin unter lebhafter Zustimmung der Anwesenden zum Ehrenmitglied ernannt und ihm von Herrn Späth eine künstlerisch ausgestattete Ehrenurkunde überreicht. Herr Graf Zeppelin dankt bewegten Herzens für die ihm gewordene ehrende Auszeichnung. Die Genehmigung des Mitgliedsbeitrags, sowie des Budgets für das laufende Geschäftsjahr erfolgte einstimmig. Auch die Wiederwahl der Herren Vorstandsmitglieder war das Resultat ausnahmslos übereinstimmiger und war per Akklamation erfolgt. Der nächste Verbandstag soll in Romanshorn und zwar im November stattfinden. Nachdem zum Punkte „Verschiedenes“ berechtigte Wünsche vorgetragen wurden, welche die im neuen Sommerfahrplan enthaltenen schlechten Schiffsverbindungen, besonders mit Wasserburg, welches heuer sehr vernachlässigt wurde, berührten, wurden die Beschwerden der Verkehrskommission zur weiteren Behandlung übergeben und die Versammlung geschlossen. Inzwischen waren die festteilnehmenden Damen der Mitglieder von ihrem Rundgang zurückgekehrt, sodass eine gemeinschaftliche Fahrt nach St. Anton angetreten werden konnte. Eine stattliche Reihe von Equipagen führte die Festteilnehmer auf luftige Höhen. Drohende Gewitterwolken zogen dank eines kräftigen Windes über uns weg, sodass uns, nachdem wir die Höhe erreicht hatten, ein herrlicher Ausblick auf das Rheintal und die Voralpbergen Gebirgszüge beschert wurde. Im Hotel Freihof in Heiden waren unterdessen fleissige Hände damit beschäftigt, die Festtafel herzurichten. Während derselben war es wieder Herr Späth, welcher nochmals für den herzlichen Empfang dankte, an welchem sich fast ganz Heiden in liebenswürdigster Weise beteiligt hatte. Sein Hoch galt der Stadt Heiden, dem Appenzelerland und der schönen Schweiz. Herr Dr. Altherr gab in überaus schwingvoller Rede einen klaren Rückblick auf die einmaligen Verhältnisse Heidens und der Bodenseegegend, schilderte in dankbaren Worten die, von der Familie Simond herbeigeführte und stets geförderte Entwicklung dieses Ortes und gibt sodann seiner besonderen Freude Ausdruck über den im Jahre 1893 von Bregenz ausgegangenen Ruf zur Organisation

des heute so gross dastehenden Verbandes, welcher für die Entwicklung des Fremdenverkehrs, ganz besonders aber auch für den kollegialen gegenseitigen Verkehr ein längst gefühltes Bedürfnis war. In warmen Worten feiert Redner die Verdienste des Ehrenpräsidenten, Herrn Georg Eitenberger, die sich dieser durch die Gründung und langjährige aufopfernde Thätigkeit im Verbands mit denselben erworben, und brachte schliesslich auf denselben, sowie auf das weitere Blühen und Gedeihen des Verbandes sein Hoch aus, in welches die Anwesenden herzlich einstimmten. In ausdrucksreichen Worten gedenkt auch Herr Regierungsrat Sonderegger des gedächlichen Zusammenhanges der Hoteliers und kennzeichnet die Bestrebungen des Verbandes als ein Kulturwerk. Entsprechend der Idee des friedlichen Zusammenhanges der Völker zu gemeinsamer Arbeit. Herr Eitenberger führt aus, dass nicht ihm allein das Verdienst zufalle, wenn der Verband das geworden, was er heute ist, wie sein gelehrter Vorruder Herr Dr. Altherr sich liebenswürdig äusserte. Vor allem gelobte der Dank jenen Männern in Bregenz, welche seine Gründungsanregung so thätig unterstützten, wie auch jenen, welche sich, nachdem der Sammelruf erklungen, opferfreudig und voll Begeisterung für die in Aussicht stehenden Aktionen mit ihm scharten. Es sei ihm eine Genugthuung und scharfe Freude, dass seine Anregung auf fruchtbaren Boden gefallen sei und so kräftig Wurzel schlagen konnte. Ein Dank aber gebührt ihm allerdings und zwar hierfür, dass es ihm gelungen war, dem Verbands für seine (Redners) Arbeitskraft einen Nachfolger zu sichern, welcher das Begonnene in so ausgezeichnete Weise weiterführe. Dank gebühre dem heutigen Präsidenten Herrn Späth für seine umsichtige, ausdauernde Arbeit und auf dies hin bringe er denselben ein kräftiges Hoch!

Als älteste Wirtin Heidens gibt Frau Dr. Altherr den Freuden Ausdruck, dass es ihr noch vergnügt war, in Heiden den Verband, resp. so zahlreiche Kolleginnen und Kollegen wie eine Familie beisammen zu sehen und gibt der Hoffnung Ausdruck, dass die hier verlebten Stunden allen in angenehmer Erinnerung bleiben werden.

Herr Eitenberger dankt der Dame für die schönen Worte, gedachte des grossartigen Verlaufes des Festlagers in den gastlichen Räumen des „Freihofes“ und galt sein Hoch Frau und Herrn Dr. Altherr.

Nachdem noch zahlreich eingelaufene Telegramme verlesen worden waren, wurde der offizielle Teil geschlossen und es begann ein fröhlich bewegtes Treiben. Während des Dinners besorgte eine Appenzeler Kapelle im Originalkostüm die Tafelmusik und ab und zu erfreuten sechs junge Damen aus Heidens Bürgerkreisen zur allgemeinen Überraschung die Festgäste durch tadellos vorgetragene Volkslieder. Nach Beendigung des Dinners besorgte die gleiche Kapelle in sehr anerkannter Weise die Ballmusik. Flotte Tänze brachten Jung und Alt auf die Beine und nur allzurasch schwanden die Stunden den frohgelauten Festgästen. Partienweise verliessen im Verlaufe des nächsten Vormittags die Teilnehmer das gastliche Heiden, ausnahmslos begeistert über den schönen Verlauf des Festes und jeder mit dem aufrichtigsten Wunsche: „Auf Wiedersehen im November!“

## Italienischer Hotelier-Verein.

(Korrespondenz aus Rom).

Am 14. bis 16. Juni fand hier der erste Kongress des neu konstituierten Hotelier-Vereines statt. Unter den Hauptberatungen und gefassten Beschlüssen figurieren diejenigen über Verbesserung der Stellung des Hotel-Personals, zu welchem eine Klasse gebildeter junger Leute herangezogen werden soll, und die Einführung einer Kranken- und Invaliditätskasse für dieselben, zu welcher der Hotelier-Verein einen ersten Beitrag von tausend Lire beisteuerte.

Eine weitere wichtige Beratung behandelte die Zeugnisse der Hotel-Angestellten und es wurde beschlossen, dass in Zukunft nur die vom Verein gelieferten Formulare benutzt werden sollen, von denen eine Kopie mit den günstigsten und ungünstigen Bemerkungen an das Komitee eingeschickt werden muss, das hierüber ein genaues Informationsbuch führt und über jeden Angestellten die genaueste Information eingeholt werden kann.

Dieses letztere ist für jeden Wirt von grosser Wichtigkeit, um erstens die Vorzeigung falscher Zeugnisse zu verhindern und dann, um dem System, bessere Zeugnisse auszustellen als verdient werden, eine Schranke zu setzen, damit bei der Wahl eines Angestellten nicht einem Unwürdigen der Vorzug vor einem Verdienstvollen gegeben wird. In diesem Punkte möchte der Einsender auch den Mitgliedern des Schweizer Hotelier-Vereines ans Herz legen, beim Ausstellen von Zeugnissen etwas vorsichtiger zu sein, als es manchmal der Fall ist, um ihre Kollegen im Süden, wohin sich das meiste Dienstpersonal wendet, vor unangenehmen Erfahrungen zu schützen. So passierte es z. B. dem Einsender mehrere Male, dass er auf ausgezeichnete Zeugnisse von Schweizer Hoteliers ganz minderwertiges Personal erhielt und hauptsächlich im letzten Winter mit einer Gouvernante, die von einem Interlakener Hotel auf Beste empfohlen war, gründlich hereinfiel.



**Kuriosum.** Brief eines Angestellten an das Hotel N. in N.: „In Vernahm einer stelle von dem Offerten-Blatt bestellte ich auf zukünft des Unterhaltungs der Stelle, & Saläre per Monat zu übersenden haben, auf überkommen werde ich gerne diese stelle bedreten, indem ich mit meinen zeugnissen gestadit bin erstes Zeugnisse 3 Jahr zweites 4 Jahr und besitze die ledigkeit auf begehren werde ich meine Photographie zu kommen lassen alter 29 Jahr.“

**Amerika.** Der Passagierverkehr von den Vereinigten Staaten nach Europa verspricht in diesem Jahre infolge der Ersten Welt-Ausstellung gewaltige Dimensionen annehmen zu wollen. Nach den letzten Meldungen liegen bei sämtlichen transatlantischen Dampfschiffahrtsgesellschaften so bedeutende Anmeldungen vor, dass die Dampfer während der Sommermonate nach Europa zu einem grossen Teil schon jetzt vollständig ausverkauft sind. Der Norddeutsche Lloyd hat mit Rücksicht auf den zu erwartenden riesigen Verkehr die umfassendsten Vorbereitungen getroffen.

**Eisenbahn nach den Pyramiden.** Die belgisch-deutsche Gesellschaft der elektrischen Strassenbahnen in Kairo hat eine elektrische Eisenbahn von Kairo nach den Pyramiden von Gizeh gebaut. Die neue Linie zweigt von dem Hauptnetz bei der Kas-el-Nilbrücke ab, begleitet den Nil auf 3,5 Kilometer, erreicht beim Abwärten des Leichtsamermetor am Fusse der Pyramiden von Gizeh. Die Fahrgeschwindigkeit beträgt 48 Kilometer in der Stunde, so dass die etwa drei Stunden betragende Entfernung von Kairo bis zu den Pyramiden nur eine Viertelstunde dauert.

**Automatische Stationsanzeiger** sind in vielen Wagen der Londoner Untergrundbahn in Gebrauch und bewähren sich vorzüglich. In jedem Coupé befindet sich an der Decke ein Kasten mit einem Glasfenster, in dem der Name der nächsten Station sichtbar ist. Kurz nach Abfahrt von dieser Station macht derselbe dem Namen der folgenden Platz. Die Einrichtung funktioniert durch einen Widerstand, der an der Decke des Tunnels angebracht ist und gegen ein Sternrad an dem Dach des Wagens anschnäht, wenn dieser die Station passiert. Das Sternrad erhält das Sternrad eine Umdrehungsbewegung, die die Auswechslung des Namensschildes hervorruft.

**Entschädigung bei Sterbefällen.** Kürzlich wurde in Wiesbaden ein Prozess über geforderte Entschädigung im Betrage von etwa 200 Mk. für das Bett eines Verstorbenen, die Bettdecke, beschmutzte Bettwäsche, ein Paar Schuhe, ein Paar Handschuhe, ein Paar brauchte Handtücher und das Waschgesehrl vorhanden. Das Gericht kam zu der Entscheidung, eine Entschädigungspflicht seitens der Angehörigen sei zu vereinigen und die Klage somit abzuweisen. Gehobener Bescheid in Betreff der Sterbefälle unter den Hotelgästen häufig vor. In der Regel wird dabei die Entschädigung ja anstandslos als selbstverständlich geleistet. Nehmen nun aber bei Weigerungen die Amtsgerichte den Standpunkt ein, dass die Angehörigen der Verstorbenen die Sache prinzipiell Bedeutung. Der Wiesbadener Fall soll in die höheren Instanzen gebracht werden.

**Die Briefmarken sind bedroht.** Das Londoner Postamt stellt oben, wie das „Journal des Debats“ mitteilt, einen neuen Apparat, der das Geschäft des Aufklebens der Briefmarken vereinfachen oder vielmehr ganz beseitigen soll. Es ist also ein Briefkasten auf den Bahnhöfen etc., die gegen ein Zehnfünftel Bonbons, Zigarren u. a. spenden. In die eine Öffnung wirft man das Geldstück, in die andere den Brief, und auf diesen drückt der Apparat, der ein einfaches Mechanismus im Innern eines Automaten ist. Es ist also ein Briefkasten, der die Korrespondenzen selbst stampelt, und wenn auch der Briefträger nach wie vor diesen Briefkasten entleeren muss, so sind wenigstens die Beamen der Mühe entbunden, die Marken zu kontrollieren und zu entwerfen. Bewährt sich die Neuerung, so braucht der Staat weniger Beamte und kann dafür das Porto herabsetzen.

**Tirol.** Mehrere neue Tiroler Alpenbahnen sind in Ausführung begriffen. Im vorletzten Winter wurde die von Bozen in das Gebiet von Eppan und Kaltern führende Ueberetscher-Bahn in Betrieb gesetzt, und als Gegenstück dazu erfolgt im heurigen Sommer die Eröffnung der von Innsbruck am Berg Isel und Schloss Ambras über die Mittelgebirge hinaufziehenden Iglar Höhenbahn. Weiter ist von Jenbach eine Eisenbahn in das Zillertal seit Monaten im Bau begriffen. Auch für das Stubai Thal kam der Bau einer Eisenbahn von Innsbruck-Wilten, Colonien Naters, Mutters und Telfers bis nach dem grossen Dorf Fulmes als gesichert betrachtet werden, dabei wird diese Gebirgsbahn im Thale nicht ihr Ende finden, sondern sich bis zum städtischen Berglehne über Mieders und Solberg wieder das Wipptal erreichen und dann in der Station Matrei in die Brenne hineinmünden.

**Telegraphie vom Montblanc.** Die Versuche mit der drahtlosen Telegraphie zwischen dem Observatorium auf dem Montblanc und Chamounix haben nicht den gewünschten Erfolg gehabt. Da sich Telegraphenstangen im Gletschergebiete nicht aufstellen lassen, so hat, wie „Mutter Erde“ in ihrem neuesten Hefte berichtet, Lespiau eine etwa 1800 Meter lange Telegraphenleitung in der Weise über den Gletscher hinweggeführt, dass er sich in einem gegenseitigen Abstand von fünf Meter ohne jede besondere Vorrichtung über das Gletscheris legte. Die Versuche mit dieser primitiven Leitung sind günstig ausgefallen, und das Gletscheris bewies sich als ein vorzügliches Isolator, selbst dann, wenn seine Oberfläche zu schmelzen beginnt. Diese Leitung hat freilich die Schattenseite, dass sie selbstverständlich ohne Bestand ist, denn sie wird infolge der Gletscherbewegung, der Schneefälle und der Lawenstürze nach verhältnismässig kurzer Zeit wieder zerstört.

**Ein Missverständnis.** Eine sonderbare Auffassung über den Begriff einer Gastwirtschaft hat der Gemeindevorsteher eines Dorfes im Kreise Liegnitz in Schlesien an den Tag gelegt. Ein Bewohner jenes Dorfes suchte kürzlich bei dem Bezirksausschuss des Landkreises Liegnitz um die Konzession zum Betrieb einer Gastwirtschaft nach. Der Bezirksausschuss richtete hierauf an den Gemeindevorsteher ein Schreiben, in welchem das Dorfoberhaupt aufgefordert wurde, sich dahin zu äussern, ob in dem betreffenden Dorfe oder für dessen Umgegend ein Bedürfnis für eine Gastwirtschaft vorliegend sei. Vorhanden sei. Kurze Zeit darauf ging bei dem Bezirksausschuss seitens des Dorfoberhauptes der schriftliche Bescheid ein, dessen Inhalt allerdings bei den Beamten nicht wenig Kopfschütteln hervorrief. Der Gemeindevorsteher teilte nämlich mit, dass sowohl im Dorfe als in der Umgegend — Bedürfnisanstalten in genügender Anzahl vorhanden seien.

Die Pilatusbahn hat ein neues Plakat erstellen lassen, welches hinsichtlich Ausführung und Farbwahl voll und ganz seinem Zweck entspricht. Der untere Teil desselben veranschaulicht die Bahnhofseisenbahnen und füllt hier namentlich ein auf der Höhe des Bahnhofs am Bodensee in englischen Schlossstil gehaltenes Gebäude ins Auge, welches das künftige Imperial Palace werden soll und für welches die Pläne in Paris ausgearbeitet werden. Aus den Dimensionen der bildlichen Darstellung zu schliessen, handelt es sich hier um ein Gebäude, das das ganze Gebäude als Hotel betrieben wird, um ein Geschäft von über 600 Zimmern. Hält die Entwicklung des Fremdenverkehrs in Luzern mit derjenigen der Hotelindustrie daselbst Schritt, dann umso besser.

**Ein reuiger Sünder.** Aus Schaffhausen schreibt man: Ein hiesiger Hotelier hat vor einigen Jahren die Führung seines Hotels in jüngere Hände übergeben lassen und sich zur Ruhe gesetzt. Kürzlich erhielt nun der frühere Hotelbesitzer einen Brief und als Einlage in Papier eingewickelt, zwei Goldstücke. In dem begleitenden Schreiben, das verstellte Schriftzüge erkennen liess, hiess es u. a.: „Ich sende Ihnen hiermit als Entschädigung für e. z. bei Ihnen Entwendetes, Inliegendes als Ersatz. Sollte der Betrag nicht genügen, so erlaube ich mir Sie höher belaufen, so wollen Sie mir verzeihen und mit diesem Vorlieb nehmen, da mehr zu senden mir gegenwärtig nicht möglich.“ Am Schluss des Schreibens war noch vermerkt, dass der Uebersender namentlich in die letzten Jahren eingetreten sei, er sei nun glücklich erfüllt. Der Hotelier war über diese unerwartete Geldsendung natürlich nicht wenig überrascht, es hätte indessen noch mehr, als er einige Zeit später ein Packet erhielt, das Salzbüchlein, Löffel, Gabeln, Messer etc. mit einem hübschen Schreiben enthielt.

**Eine bittere Pille für „Freizeiter.“** Einen kleinen Gratskurausschlag pflegte ein sehr zahlreicher Besucher der rheinischen Weinversteigerungen zu leisten. Bereits einige Tage vorher und weiter bei den Auktionsteilen selbst werden Kostproben an jeden, der sich meldet, in freigelegter Weise abgegeben. Da kommen nun fortwährend Leute, die weder das Geld noch die Lust haben, sich ein eigenes Fässchen Wein zu erstehen, sondern sie ziehen nur darauf los, so lange der freundliche Kellermeister einmesset oder kleine Probebüchlein hinsetzt. Diese missigen Gratskurausschläge will man nun scharf zu Leibe gehen, indem, nach einer Mitteilung der „Nat.-Ztg.“, die preussische Domänenverwaltung beabsichtigt, praktisch, wie sie ist, diesem wohl auch in privaten Weindistrikten oft schon häufig ergründeten Unfug zu steuern. Bei der nächsten Domänenversteigerung im Kloster zu Eberbach soll nämlich, wie man hört, ein Eintrittsgeld von 5 Mk. pro Person erhoben werden. Der Erlös fließt einem wohltätigen Zwecke zu.

**Ex-Millionär auf dem Wege nach Goldland.** An Bord des Dampfers „Valencia“, der seiner Tage von San Francisco, nach Kap Nome, dem neuen arktischen Dorado, abfuhr, befindet sich der gewesene Millionär „Lucky“ Baldwin, der auf seine alten Tage das Glück, das ihm in Kalifornien während der letzten Jahre abhand gewesen, im goldenen Norden wieder suchen will. Früher führte Baldwin nicht mit Unrecht den Beinamen „Lucky“ (Glücksnick), denn als Sportsmann und Spekulant hatte er sprichwörtliches Glück gehabt. Später hatte er Pech. Einen grossen Teil seines Millionenvermögens verlor er in verfallenen Land- und Gruben-Unternehmungen, und der Rest, der in dem „Baldwin-House“, einem mit Aufwand von mehr als einer Million Dollars in San Francisco errichteten Hotel, angelegt war, ging in dem ganzen Prachtbau in Flammen auf. Das Hotel war nicht versichert, denn Baldwin vertraute auf sein Glück, und so verlor er alles, nur den Mut nicht. Obwohl fast 70 Jahre alt, will er nun von neuem die Jagd nach dem Glück beginnen. Er hat sich in Kap Nome eine Schankwirtschaft mit Tanzvergnügen und Glücksspielen eingerichtet. Das nötige Gebäude, in Teile zerlegt, hat er gleich mitgenommen; es soll als „Hotel Gambinus“ am goldenen Strand entstehen. Zehn schmecke Kellnerinnen begleiten den ehemaligen „Goldmensch“.

**Gerichtlicher Entscheid.** Das zürcherische Obergericht bestätigte ein Urteil des Bezirksgerichts Zürich wegen Uebertretung des Bundesgesetzes über den Schutz der Fabrik- und Handelsmarken. Die Champagne-Firma Loup in Zürich war von einer Basler Firma der unrichtigen Herkunftsbeziehung ihres Champagners auf den Fabrikmarken und in den Geschäftspapieren denunziert worden. Die Firma Loup (vorm. Charles Krusi) bezieht nämlich aus Avize Champagne-Naturwein und verarbeitet ihn hier zu moussierendem Schaumwein, der unter der Marke „Alphonse Loup, Avize-Champagne“ verkauft wird. Die Klage behauptet, eine derartige Herkunftsbeziehung sei unstatthaft und das Bezirksgericht schloss sich dieser Ansicht an. Die Champagne-Fabrikation, wird ausgeführt, habe sich so entwickelt, dass auf dem Markt alle, am z. örtliche Herkunftsbeziehung des Weines für die Qualität desselben als massgebend erachtet werde. Als Champagner mit der Etiquette „Avize-Champagne“ werde im Handel nur ein solcher Schaumwein angesehen, der aus dem dortigen Weingebiet stamme und der zudem in Avize als fertiges Fabrikat hergestellt worden sei. Die von der Firma Loup benützte Herkunftsbeziehung müsse beim Käufer den Anschein erwecken, er habe echten französischen Champagner vor sich und es sei die verwendete Marke als eine unbefugte Herkunftsbeziehung zu betrachten. Die Firma Loup wurde demgemäss im Sinne der Anklage schuldig erklärt und zu 200 Fr. Geldbusse verurteilt. Das Obergericht, das von der erstinstanzlichen Firma angezogen wurde, hat die gleichen Auffassung und wies die Appellation als unbegründet zurück. Die Angelegenheit wird ans Bundesgericht gezogen.

## Witterung im April 1900.

Bericht der schweizer. meteorologischen Centralanstalt.

	Zahl der Tage				
	Regen	Schnee	Nebel	helle	trübe mit stark Wind
Zürich . . . . .	18	4	0	4	9
Basel . . . . .	12	2	0	5	11
Nenchtal . . . . .	19	0	3	7	14
Genf . . . . .	10	0	0	8	9
Bern . . . . .	14	3	2	4	13
Luzern . . . . .	18	1	0	6	11
St. Gallen . . . . .	14	8	0	4	12
Langau . . . . .	7	0	0	11	8
Chur . . . . .	10	1	0	5	9
Davos . . . . .	12	11	0	4	13

Sonnenscheindauer in Stunden: Zürich 166, Basel 150, Bern 171, Genf 185, Lugano 220, Davos 153.

**INTERLAKEN**

**Pension Villa Constance.**

Eröffnung 25. Juni 1900. — Neubauten feine Familienpension I. Ranges in hervorragender schöner, ruhiger und zentraler Lage, 5 Minuten vom Kursaal und der Post entfernt. — Prachtvolle Aussicht auf die Jungfrau und die Alpen. Elektrisches Licht und Bade-Einrichtung. Salon, Veranda. Parkähnlicher Garten.

(H 2635 Y) 687

**Ad. Michel, Propr.**

**Café-restaurant.**

Le Conseil d'administration de la Société du Casino-Théâtre de Lausanne recevra jusqu'au 15 Juin des offres pour le bail du Café-restaurant du Casino-Théâtre. Entrée le 25 Septembre 1900 ou plus tôt le cas échéant. 634 H6034L

**F. KNUCHEL**

vormals Osburg-Stroebelé

Rämistrasse 17 \* Zürich \* zur freien Schule

**Vollständige Hotels-Einrichtungen**

Polster-Möbel

Möbel in allen Holz- und Styl-Arten

Dekorations-Artikel, Waschgarnituren, Wolldecken.

**OCCASION**

pour une dame seule, ayant l'habitude de travailler dans les grandes pensions, de se caser dans une maison de 1<sup>er</sup> ordre et méitant 10-15,000 frs. comme intéressée dans l'affaire.

Adressez les offres à l'administration du journal sous chiffre H 668 R.

**Rolladenfabrik Horgen.**

WILH. BAUMANN.

Aeltestes Etablissement dieser Branche in der Schweiz. 385

Vorzüglich eingerichtet.

**Holzrolladen**

aller Systeme. H 403 Z

**ROLL-JALOUSIEN**

Eidg. Patent Nr. 5103

mit automat. Aufzugsvorrichtung.

Neuester, elegantester u. bester Fenster-Verschluss.

**Zug-Jalousien**

Jalousieläden

**Roll-Schutzwände**

Prümt auf allen bis jetzt besichtigten Ausstellungen.

Vertreter gesucht.

**HOTEL A VENDRE**

H 7279 L à St-Maurice (Valais). 686

Etablissement meublé, construit à neuf, d'un avenir assuré, ensuite du percement du Simplon. Hôtel sans concurrence, ouvert toute l'année, situation exceptionnelle, beau parc.

S'adresser à Mr. J. Mottet, St-Maurice, jusqu'au 28 crt.

**Teilhaber gesucht.**

Zur Uebernahme eines höchst rentablen

**Hotel I. Ranges**

wird ein in dieser Branche tüchtiger, jüngerer Mann, welcher eine Kapitaleinlage von Fr. 50,000 leisten kann, als Associé aufgenommen.

Nur direkte Offerten unter Chiffre H 684 R werden berücksichtigt.

**Ateliers de Constructions mécaniques**

**ROB. SCHINDLER, LUCERNE**

Spécialité d'Ascenseurs et Blanchisseries pour Hôtels.

**Machines à laver**

Essoreuses syst. américain

Séchoirs

Calandes sécheuses

Désinfection, Essaugeage

Coulage, Lavage, Rinçage

**Azurage sans changer de machine.**

INSTALLATIONS 1031

de Blanchisseries modèles.

Lavage par mouvement de lessif spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique, Angleterre, Etats-Unis.

**Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.**

Plus de 200 installations en Suisse.

**Exposition permanente des appareils à Lucerne.**

Références des Tare hôtels. —> TELEPHONE. —< Catalogue et devis gratuits.

**Wend's**

**Worcestershire-Sauce**

Made in Germany.

Probieren Sie, bitte unsere Sauce einmal und Sie werden solche dauernd verwenden.

Wend's Imperial-, Harvey-, Beefsteak-, Anchovis-, Reading- und Salat-Saucen sind von unübertroffener Güte. Wend's Speisewürze macht Bouillon und alle Suppen wohlnehmend und kräftig.

Fabrikanten: F. Th. Wend & Cie., Strassburg i. El.

zu haben in:

**Basel:** Bürner, Emil, Comestibles, Eisengasse 13.  
Clar, Gebrüder, Comestibles, Eisengasse.  
Fischer, Emil, zum Wolf.  
Glaser Söhne, Friedrich, Comestibles, Freiétrasse 52.  
Loeliger, Alfred, Comestibles, Fischmarkt 2.

**Bern:** Ludwig, Hermann, Comestibles, Marktgasse 61.  
Seiler, M., Comestibles, Waisenplatz.  
Suter-Bachmann, A., Comestibles, Grande rue 19.  
Steiniger, Hans, Epicerie en gros, Lütelfeldplatz 6 und 8.  
Tschener, Ch., Confiserie, Villa Fortuna.

**Davos-Platz:** Scheuermann, Ferd., Comestibles und Restaurant.

**Basel:** Rauber & Co.

**Interlaken:** Studer, Adolf, Comestibles en gros.

**Lugano:** Ernst fils, P., Comestibles.

**Luzern:** Müller, A., Comestibles, Furrengasse.  
Ciro, J. B., Comestibles, Kapellplatz 6 und 8.  
Dünker, Adolf, Comestibles.

**Rät:** Siesler-Weber, A., Comestibles, Neugasse.

**St. Gallen:** Bianchi, B., Comestibles, Marktgasse 3.

**Zürich:** Christen & Cie., A., Comestibles, Stüsslihofstatt 3.  
Eggerling, C., Comestibles.  
Feller-Villiger, Comestibles, Schiffe bei der Gemüsebrücke.  
Gasparinetti, A., Comestibles, Deutengasse.  
Jacquet, E., Comestibles.  
Haegi, Jacques, Traitere, Bodmerstrasse.  
Hermann, Leop., Militärstrasse 50.  
Michel, Louis, Hotel Baur au lac, Börsenstrasse.  
Widmer, Hans, Epicerie en gros, Zürich V-Hottingen.

Seule Médaille d'or

**CONFITURES DE SAXON**

GENÈVE 1896

Les plus avantageuses pour l'Industrie Hôtelière.

**S. GARBARSKY**

Chemiserie de 1<sup>er</sup> ordre

Atelier und Bureau: Bahnhofstrasse 92 Zürich Magazin: Bahnhofstrasse 90

TELEPHON 3702

Spezialität: Feine Herrenhemden nach Mass in bester Ausführung. Kataloge auf Verlangen gratis und franko.

Manchetten, Kravatten, Unterzeuge, Cravatten etc. in grösster Auswahl.

**Akt.-Ges. Griesser in St. Gallen.**

Fasshahnenfabrik und Korkschnelderei.

Wir zeigen hiedurch den geehrten Herren Wirten und Hoteliers an, dass wir in folgenden Schweizerstädten Generaldepots unserer patentierten Fasshahnen eidg. Pat. 7337 errichtet haben:

**Basel** HH. Schneeberger & Co.  
**Bern** Hrn. C. R. Ziegler 598  
**Luzern** HH. Meyer, Sibling & Co.  
**Thun** Hrn. Leopold-Born  
**Zürich** HH. Ganter & Co., vormals Ganter, Sibling & Co.

Unsere Hahnen sind solid gearbeitet und garantieren wir für jedes Stück. Allfällig fehlerhafte Stücke werden anstandslos umgetauscht.

Feinste

**Bordeaux und Burgunder Weine**

**J. Calvet & Cie**

**Bordeaux, Beaune, Jonzac-Cognac.**

Monopol für die Schweiz:

**Albert Baechler jr., in Kreuzlingen.**

**Dampf-Röst-Kaffee.**

In Folge Einführung eines erprobten, maschinellen Röst- und Kühlsystems, können wir schöne Cafés von ausgezeichnetem Aroma und garantierter Reinheit zu sehr billigen Preisen offerieren.

Zum Rösten verwenden wir nur speziell ausgesuchte, reineschmeckende Cafés, welche in soliden Blechbüchsen von 20 Ko. (Probierbüchsen à 10 Ko.) zum Versand kommen.

No. 1	No. 2	No. 3	No. 4	No. 5
à Fr. — 70	— 85	1.—	1.25	1.50 per 1/4 Ko.

und bitten um Probeaufträge.

(Zag B 161) 642

**Gerwig, Herker & Co., Basel.**

Maison fondée en 1796.

**Vins fins de Neuchâtel**

**SAMUEL CHATENAY**

Propriétaire à Neuchâtel 874

SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT

Expositions universelles, internationales et nationales.

Marque des hôtels de premier ordre.

Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.

Dépôt à Londres: J. & R. M. Cracker, 38 Queen Street City EC.

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg

**NACH LONDON**

geht über Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover

**Einzigste Route**

welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.

**Von Basel in 19 Std. nach London.**

**Fahrpreise Basel-London:**

Einfache Fahrt (16 Tage) I. Kl. Fr. 120.35. II. Kl. Fr. 89.25  
Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198.— II. Kl. Fr. 147.90

**Seefahrt nur 3 Stunden.**

Fahrplanbücher und Anskunft erteilt gratis die Komerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahn und Postdampfer Kirschenstrasse 12, Basel.

**Wegen Teilung zu verkaufen**

ein eingerichtetes, möbliertes und sehr stark besetztes

**Bade-Hotel**

in einer schönen Lage in den Alpen.  
Grät. Offerten unter Chiffre H 2228 F an die Annoncen-Expediton Haasenstein & Vogler in Basel. 684

**Fabrique de Billards**

600 **JEAN FRUH** 0152 L

\* \* \* \* LAUSANNE \* \* \* \*

ACCESSOIRES

EN TOUS GENRES

Echange \* Réparations

MAISON FONDÉE EN 1850.

**DIREKTOR.**

Schweizer, in allen Zweigen der Hotelbranche erfahren, der drei Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, energisch, schöne Erscheinung, kautionsfähig, sucht auf Herbst Jahresengagement oder Saisonstelle. Offerten befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 638 R.

**Kurhotel zu verkaufen.**

In der Nähe von Luzern ist ein besteingerichtetes und gut-frequentiertes, altbekanntes

**Kurhotel und Pension**

mit 80 Zimmer (120 Betten), eigener Mineralquelle, an tüchtigem Hotelier käuflich abzutreten.

Uebernahmkapital Minimum Fr. 30,000.—  
Kostenlose Auskunft bei dem Beauftragten:

674 **Loeliger, 4 Leonhardsgr., Basel.**

**AVIS.**

**Les Certificats et Contrats d'engagement**

pour employés, introduits par la Société Suisse des Hôtelières, sont envoyés aux membres contre remboursement par

**LE BUREAU CENTRAL OFFICIEL à BASEL.**

Certificats: Cahier à 50 feuilles . . . . . fr. 3.50  
" à 100 " . . . . . 6.—  
" à 200 " . . . . . 10.—

Contrats d'engagement (allemand ou français) le 100 " 2.50

Plus de maladies contagieuses

par l'emploi de

**l'Ozonateur.**

Désinfecteur, antiseptique, purifiant l'air, d'un parfum agréable; il absorbe toute mauvaiss odeur.

**Indispensable**

dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades, **Water-Closets**, etc.

En usages dans tous les bons hôtels, établissements publics et maisons bourgeoises.

Nombreuses références.

Agent général: Jean Wäffler, 22 Boul<sup>d</sup> Helvétique, Genève.

**Weinessigfabrik Winterthur**

SAGIR — Wartstrasse 28 a — 606

empfehlen ihren durch Anwendung der neuesten Methoden der Gährungschemie hergestellten

**Reinen Naturweinessig**

in Korbflaschen von 5 Liter an und in Gebinden von 50-300 Liter.

Begutachtet von diversen kantonalen Laboratorien.